

**D:** ACHTUNG! **GB:** WARNING! **F:** ATTENTION! **I:** AVVERTENZA! **NL:** WAARSCHUWING! **E:** ¡ADVERTENCIA! **P:** ATENÇÃO! **DK:** ADVARSEL! **S:** VARNING! **FIN:** VAROITUS! **N:** ADVARSEL! **H:** FIGYELMEZTETES! **CZ:** UPOZORNĚNÍ! **PL:** OSTRZEŻENIE! **GR:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **RUS:** ВНИМАНИЕ! **TR:** UYARI! **SI:** OPOZORILO! **HRV:** UPOZORENJE! **SK:** UPOZORNENIE! **BG:** ВНИМАНИЕ! **RO:** AVERTISMENT! **UA:** УВАГА! **EST:** HOIATUS! **LT:** ĮSPĖJIMAS! **LV:** BRĪDINĀJUMS! **AR:** !تحذير

**D:** Gebrauchsanweisung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Nur mit Wasser füllen, keine anderen Flüssigkeiten verwenden. Das Produkt ist nach jeder Verwendung zu trocknen. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Sorgfältige Anbringung der Aufkleber durch einen Erwachsenen. ACHTUNG! Kein Kinderspielzeug.

**GB:** Instructions for use. To be used under the direct supervision of an adult. Only fill with water, do not use any other liquids. Dry the product after each use. Retain the instructions for assembly and use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults. Careful application of the stickers by an adult. ATTENTION! Not a children's toy.

**F:** Mode d'emploi. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. N'utiliser que de l'eau. N'employer aucun autre liquide. Sécher le produit après chaque utilisation. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. ATTENTION! Ceci n'est pas un jouet.

**I:** Istruzioni per l'uso. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Riempire solo con acqua, non usare altri liquidi. Fare asciugare bene il prodotto dopo ogni utilizzazione. Conservare le istruzioni di assemblaggio e d'uso. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. ATTENZIONE! Non è un giocattolo.

**NL:** Gebruiksaanwijzing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Alleen met water vullen, geen andere vloeistof gebruiken. Na ieder gebruik het product laten drogen. Bewaar de montage- en gebruikshandleiding. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. Zorgvuldig aanbrengen van de sticker door een volwassene. ACHTING! Geen kinderspeelgoed.

**E:** Instrucciones para el uso. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Sólo llenar con agua, no usar otros líquidos. Secar el producto después de cada utilización. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. ¡ATENCIÓN! No es un juguete.

**P:** Instruções de uso. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. Encher só com água. Não usar outros líquidos. Secar o produto após cada utilização. Guardar as instruções de montagem e utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. ATENÇÃO! Não é um brinquedo para crianças.

**DK:** Brugsanvisning. Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Må kun fyldes med vand, anvend ingen andre væsker. Tør produktet efter hver anvendelse. Opbevar montage- og brugsanvisning. Samling og adskillelse skal foretages af voksne. Mærkatens skal anbringes omhyggeligt af en voksen. GIV AGT! Ikke legetøj.

**S:** Bruksanvisning. Ska användas under tillsyn av vuxen. Fyll endast med vatten, använd inga andra vätskor. Torka produkten efter varje användning. Spara mongerings- och bruksanvisningarna. Montering och demontering måste göras av vuxna. Noggrant fäste av klisterlapparna av en vuxen person. OBS! Ingen leksak för barn.

**FIN:** Käyttöohje. Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Täyttäkää ainoastaan vedellä, älkää käyttäkö muita nesteitä. Kui-vaat tuote jokaisen käytön jälkeen. Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. HUOMIO! Ei lasten leikkikaluksi tarkoitettu.

**N:** Bruksanvisning. Må kun brukes under tilsyn av voksne. Fyll kun med vann, bruk ikke noen andre væsker. Tørk produktet etter hver bruk. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Montering og demontering må foretas av voksne. Klistremerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. OBS! Intet leketøy for barn.

**H:** Használati utasítás. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható! Csak vízzel töltsé meg, más folyadékot ne használjon. A termék mindent használhat után szárítsa meg! Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni. A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. FIGYELEM! Nem gyermekjáték.

**CZ:** Návod k obsluze. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tuto pistoli plnit jen vodou. Nepoužívat jiné kapaliny. Usušit výrobek po každém použití. Návod k montáži a použití si uschovejte. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. Nálepky musí pečlivě nanést dospělá osoba. POZOR! Není určeno ke hraní.

**PL:** Instrukcja użytkowania. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Napełniać tylko wodą, nie stosować żadnych innych cieczy. Należy wysuszyć po każdym użyciu. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. Staranne umieszczenie naklejki przez osobę dorosłą. UWAGA! Nie jest to zabawka dla dzieci.

**GR:** Οδηγίες χρήσης. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου. Το γεμίζετε μόνο με νερό, μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά. Στεγνώνετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κόλλητης ετικέτας μέσω ενός ενήλικου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όχι παιχνίδι.

**RUS:** Инструкция. Пользование под непосредственным присмотром взрослых. Наполнять только водой, не пользоваться никакими другими жидкостями. Сушить изделие после каждого пользования. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию. Сборка и разборка должна производиться взрослыми. Тщательное приклепление наклейки взрослым лицом. ВНИМАНИЕ! Не относится к детским игрушкам.

**TR:** Kullanım kılavuzu. Yalnızca ve doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılabilir. Yalnızca suyla doldurun. Başka sıvı madde kullanmayın. Her kullanımdan sonra ürünü kurulaşın. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerek. DİKKAT! Çocuk oyuncacı değildir.

**SI:** Navodilo za uporabo. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Polnite samo z vodo, ne uporabljajte nobenih drugih tekočin. Po vsaki uporabi izdelek posušite. Shranite navodila za montažo in uporabo. Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli. Odrasli skrbno namesti nalepko. POZOR! Ni otroška igrača.

**HRV:** Uputa za uporabu. Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Punite isključivo vodom, ne koristite druge tekućine. Osušite proizvod nakon. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe. Odrasla osoba odmah treba postaviti naljepnice. POZOR! Ovo nije dječja igračka.

**SK:** Návod na použitie. Používať pod priamym dohľadom dospeljej osoby. Plňte len vodou, nepoživajte žiadnu inú tekutinu. Po každom použití nechať výrobok uschnúť. Návod na montáž a použitie si uschovajte. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. POZOR! Toto nie je hračka pre deti.

**BG:** Ръководство за употреба. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Пълнете само с вода, не използвайте други течности. Подсушаване на изделието след всяка употреба. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. ВНИМАНИЕ! Това не е детска играчка.

**RO:** Instrucțiuni de folosire. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. A se umple numai cu apă, a nu se folosi alte lichide. A se usca produsul după fiecare utilizare. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți. Plasarea griljule a autocolanților de către un adult. ATENȚIE! Nu este jucărie.

**UA:** Інструкції з використання. Користування під безпосереднім наглядом дорослих. Наповнюйте лише водою. Не використовуйте іншу рідину. Сушити виріб після кожного користування. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Складання та розбирання має проводитись дорослими. Ретельне нанесення наклеюк виконується дорослими. УВАГА! Це не іграшка для дітей.

**EST:** Kasutusjuhend. Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all! Täitke ainult veega, ärge kasutage mingeid muid vedelikke. Hoidke paigaldus- ja kasutusjuhend alles. Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud. Kleebised tuleb hoolikalt paigaldada täiskasvanu poolt. HOIATUS! See ei ole mänguasi.

**LT:** Naudojimo instrukcija. Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Pilikite tik vandenį, nenaudokite jokių kitų skysčių. Neišmeskite montazo ir naudojimo instrukcijos. Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji. Lipdukus rūpestingai užklijuoti turi suaugusysis. DĖMESIO! Šis žaislas netinka mažiems vaikams.

**LV:** Lietošanas pamācība. Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Pildīt tikai ar ūdeni; nelietojiet citus šķidrumus. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem. Pieaugušajam uzmanīgi jāpielīmē uzlīmes. UZMANĪBU! Nav rotaļlieta.

**AR:** تعليمات الاستخدام. تستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ. لا تُعبأ إلا بالماء، لا تستخدم أي وسائل أخرى. جفف المنتج قبل الاستخدام في كل مرة. احتفظ بتعليمات تجميع أجزاء اللعبة واستعمالها. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين. يجب وضع المادة اللاصقة بحذر وبواسطة أحد ائته! إنها ليست لعبة للأطفال.



# Baby-Splash



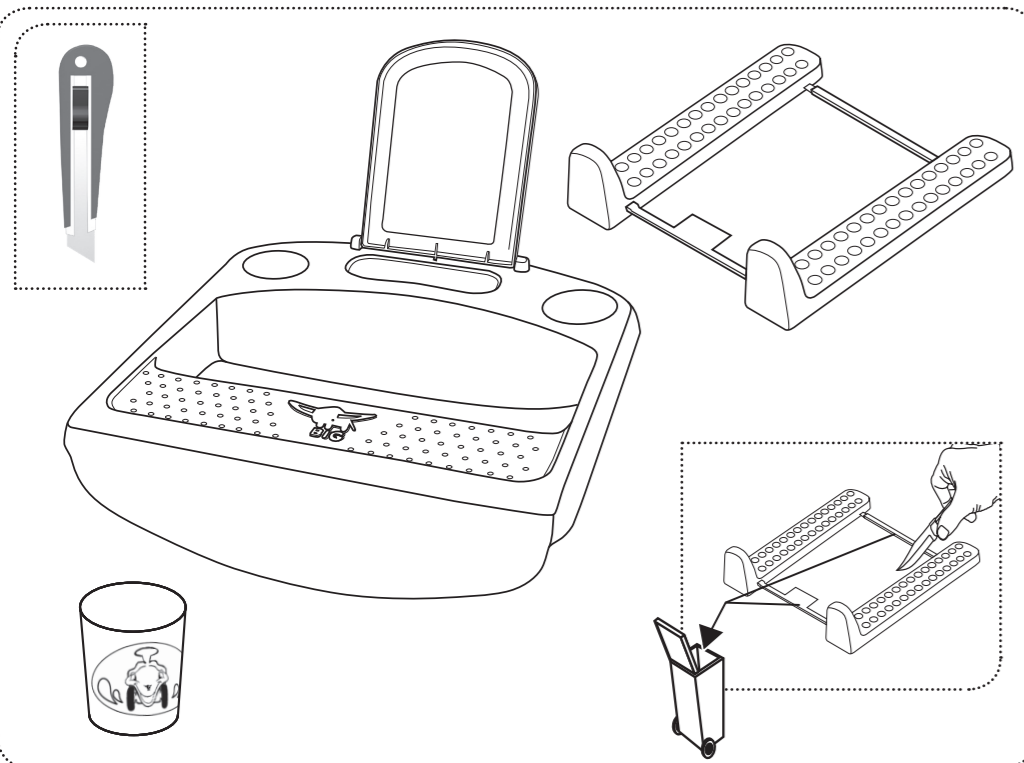
800056809

1<sup>1/2</sup>-5 Jahre  
years  
ans



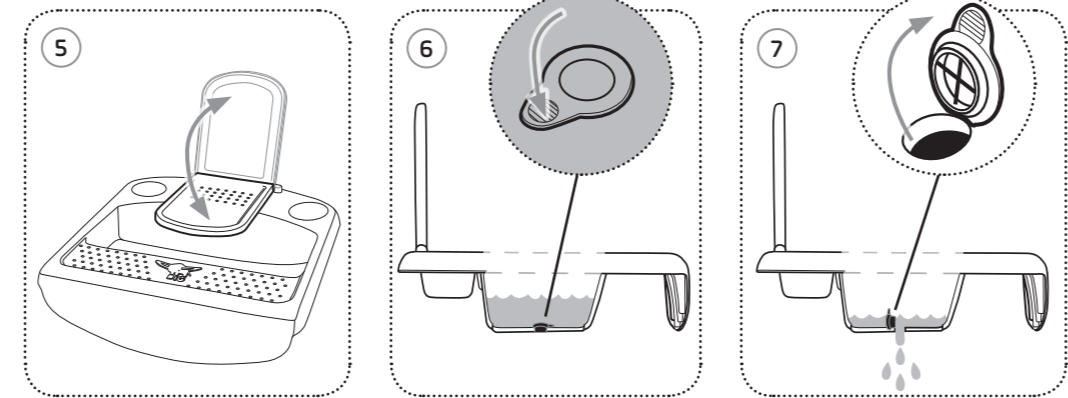
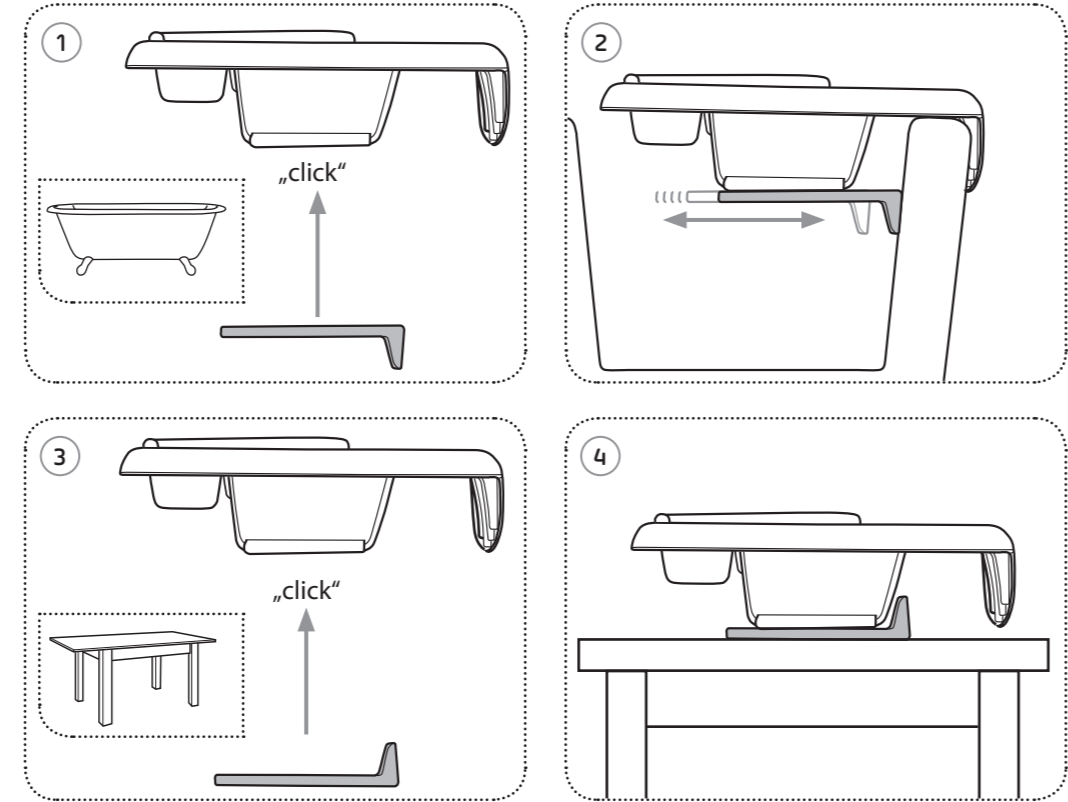
BIG-SPIELWARENFABRIK  
GmbH & Co. KG  
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30  
96152 Burghaslach | Germany  
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2  
Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6  
big.de | service.big.de  
f BIG-BOBBY-CAR

big.de



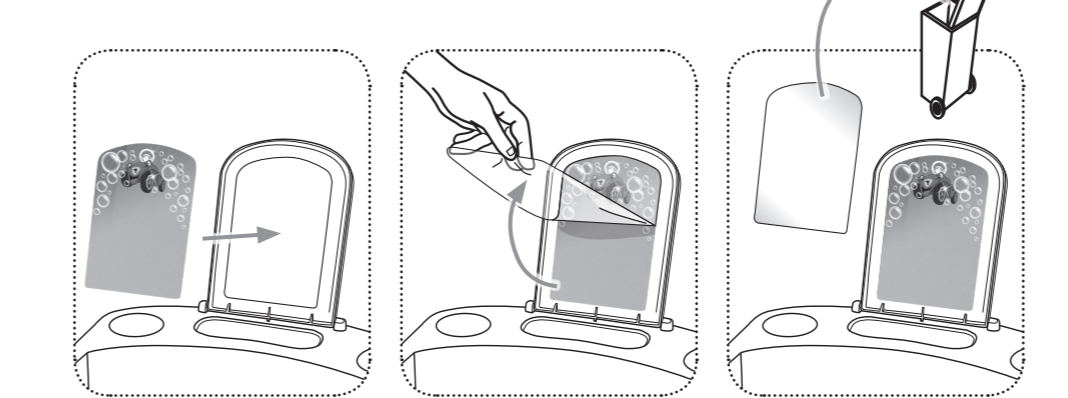
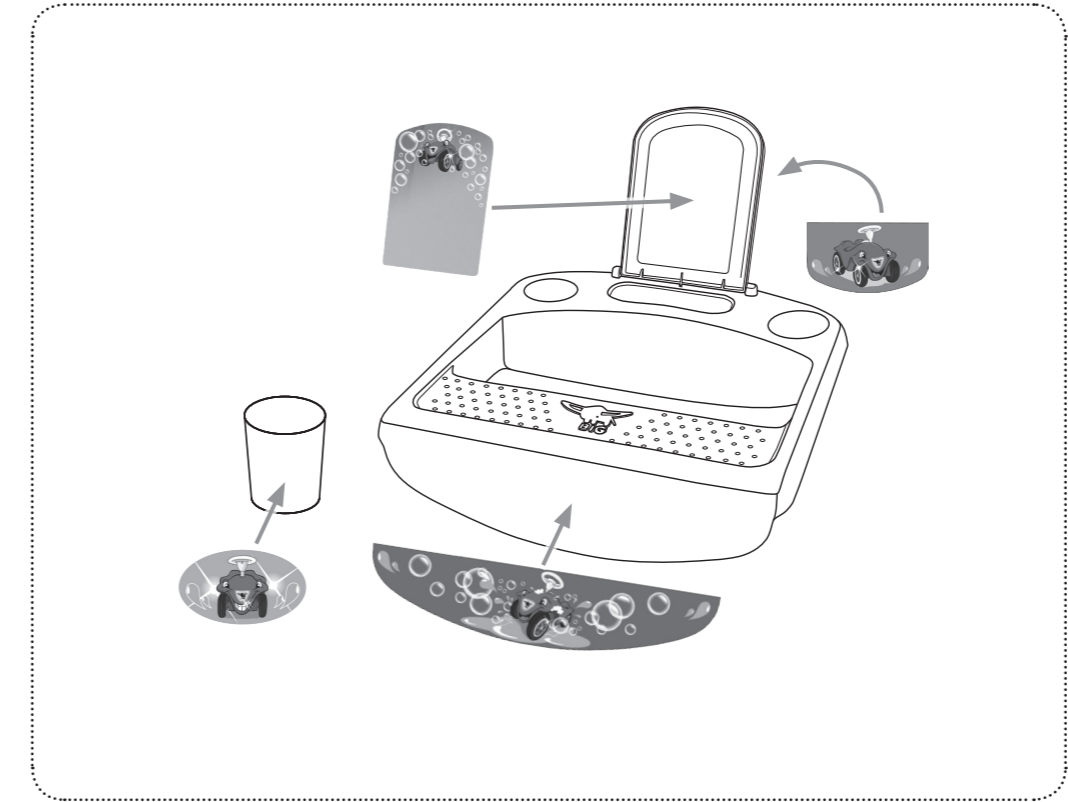
### Montageanleitung/Assembly instructions/ Instructions de montage

- |                                |                           |                            |                               |
|--------------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| I: Istruzioni per il montaggio | FIN: Asennusohje          | RUS: Инструкция по монтажу | RO: Instrucțiuni de montaj    |
| NL: Montagehandleiding         | N: Monteringsanvisning    | TR: Montaj talimatı        | UA: Керівництво з монтажу     |
| E: Instrucciones de montaje    | H: Szerelési útmutató     | SI: Navodila za montažo    | EST: Kokkupanekujuhend        |
| P: Instruções de montagem      | CZ: Návod k montáži       | HRV: Uputa za montažu      | LT: Montavimo instrukcija     |
| DK: Montagevejledning          | PL: Instrukcja montażu    | SK: Návod na montáž        | LV: Uzstādīšanas instrukcijas |
| S: Monteringsbeskrivning       | GR: Οδηγία συναρμολόγησης | BG: Ръководство за монтаж  | AR: تعليمات تجميع أجزاء العبة |



### Beklebeanleitung/Sticking guidance/ Instructions de collage

- |                                 |                           |                                |                                       |                                   |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| I: Istruzioni per l'incollaggio | S: Klistra så här         | GR: Οδηγία επικόλλησης         | SK: Návod na polepenie                | LT: Lipdukų klijavimo instrukcija |
| NL: Plakhandleiding             | FIN: Liimaohje            | RUS: Инструкция по наклеиванию | BG: Ръководство за лепене             | LV: Aplīmēšanas pamācība          |
| E: Instrucciones de pegado      | N: Anvisning for liming   | TR: Yapıştırma talimatı        | RO: Instrucțiuni de lipire            | AR: دليل اللصق                    |
| P: Instruções de colagem        | H: Felragasztási útmutató | SI: Navodila za lepljenje      | UA: Керівництво з розміщення наклейок |                                   |
| DK: Pålæbningsvejledning        | CZ: Návod k oklejání      | HRV: Uputa za lijepljenje      | EST: Kleepimisjuhend                  |                                   |



### Ersatzteilübersicht/Spare parts overview/ Vue d'ensemble des pièces détachées

- |  |                              |   |   |                               |
|--|------------------------------|---|---|-------------------------------|
| I: Tavola dei pezzi di ricambio          | S: Reservdelsöversikt        | GR: Αντικατάσταση μερικώς επικολλημένων | HRV: Pregled zamjenskih dijelova                  | EST: Asendusosade ülevaade    |
| NL: Onderdelenlijst                      | FIN: Varaosien yleiskuva     | RUS: Сводная таблица запасных частей    | SK: Prehľad náhradných dielov                     | LT: Atsarginių dalių apžvalga |
| E: Vista general de la pieza de repuesto | N: Översikt över reservdelar | CZ: Přehled náhradních dílů             | BG: Преглед на резервните части                   | LV: Rezerves daļu pārskats    |
| P: Vista geral das peças de substituição | H: Yedek parçalar özeti      | TR: Yedek parçalar özeti                | RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb | AR: نظرة عامة على قطع الغيار  |
| DK: Reservdelsoversigt                   | PL: Lista części zamiennych  | SI: Pregled nad nadomestnimi deli       | UA: Перелік запасних частин                       |                               |

